



SERVICE CHART

INSPECTION CERTIFICATE OF PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS

ACTA DE INSPECCIÓN DE EXTINTORES PORTÁTILES

M/Y: MARIE-ARNO II
Bandera/Flag: FRENCH
Matrícula/IMO-Offic.Nº: F-61306
Nº Certif./Certif.Number: 002181
Fecha Inspec./Date of Inspec.: MARZO-2024
Próxima Inspec./Date Next Service: MARZO-2025

EXTINFUEGO S.L. CNO.FERRANDIZ,8 – 03690-SAN VICENTE DEL RASPEIG
(ALICANTE) - ESPAÑA

TLF.:(+34)965668421-(+34)607270802 www.extinfuegosl.com E-mail:navalfuego@gmail.com



SERVICE CHART

Nombre Barco / Vessel name: MARIE ARNO II	Construc. - Modelo / Builder - Model: PRESTIGE 520
Puerto de inspección / Inspection Port: MORAIRA	Ubicación / Location: C.N. PANT. 3 AM.474

EXTINGUO S.L., CERTIFICA QUE:
 Los siguientes trabajos se ha realizado de acuerdo con la legislación vigente:
 R.D. 513/2017 RICPI, R.D.809/2021, 97/23/CE, IMO MSC SOLAS, Circulares, Avisos, Directrices, Requerimientos de Bandera, Código Internacional de Sistemas de Seguridad Contra Incendios (CODIGO SSCI) MSC.98 (73), ORDEN FOM/1144/2003 de 29 de abril y las normas UNE-EN 18119, UNE-EN 11823.
 The following works have been accomplished according to the force legislation:
 R.D. 513/2017 RICPI, R.D. 809/2021, 97/23/CE, IMO MSC SOLAS Circulars, Notices, Guidelines, Flag requirements, International Code For Fire Safety Systems (IFSS CODE), MSC 98 (73), ORDER FOM/1144/2003 28th of April, and UNE-EN 18119, UNE-EN 11823.

DECLARACION DE LAS INSPECCIONES REALIZADAS / STATMENT OF INSPECTIONS COMPLETED

<u>Codigo tipo de Extintor:</u> <u>Fire-extinguisher Type Code:</u>	ABC = Polvo Seco ABC = Dry Powder		N/C = CO2 C/D = CO2	AFFF = Espuma AFFF = Foam	HFC = Agente Limpio HFC = Clean Agent	H2O = Hidrico H2O = Water Spray		
<u>Codigo de trabajo:</u> <u>Working Code:</u>	1 = Inspección 1 = Inspection	2 = Recarga 2 = Recharge	3 = Retimbrado 3 = Pressure Test	4 = Reparación 4 = Repair	5 = Nuevo 5 = New	6 = Rechazado 6 = Rejected		
Nº	Fabricante Maker	Numero serie Serial Number	Fecha Fabricación Manufacture Date	Tipo Type	Capacidad Kg. Capacity Kg.	Ultimo Retimb. Last Hydrostatic Test	Proximo Retimb. Next Hydrostatic Test	Codigo Trabajo Working Code
1	ANAF	08901	02/2019	ABC	2	03/2024	03/2029	1-2-3
2	ANAF	08908	02/2019	ABC	2	03/2024	03/2029	1-2-3

De acuerdo con la normativa SOLAS, estos equipos requieren ser revisados dentro de los 12 meses siguientes a la fecha de inspección.
 According to SOLAS regulation, this equipment requires servicing within 12 months from the date inspection.

Observaciones / Comments:

PARA QUE CONSTE A LOS EFECTOS OPORTUNOS, SE EXTIENDE EL PRESENTE CERTIFICADO EN SAN VICENTE DEL RASPEIG, EN LA FECHA INDICADA.

TECNICO INSPECTOR / TECHNICAL INSPECTOR

Nº Mantenedor / instalador S.P.C.I.B-03775194
 Nº Mantenedor S.I. B-03775194
 Nº registro industrial 03/49557
 Póliza de responsabilidad Civil 1.000.000,00 €

EXTINGUO, S.L.
 C.I.F.: B-03775194
 C/ Camino de los Ferrandiz, 8
 Pol. Ind. El Tubo
 Tel. 965 65 04 21 - Fax: 965 67 54 04
 03500 SAN VICENTE DEL RASPEIG
MIGUEL MANZANANARO AMOROS



EXTINFUEGO, S.L.

ACTA DE PRUEBA DE PRESION DE EXTINTORES

EXTINFUEGO S.L. , autorizada por la Conselleria de Industria de Alicante con N° B-03775194, como empresa Instaladora-Mantenedora de Equipos y Sistemas de protección contra Incendios.

SERVICIO TECNICO: JUAN GIMENEZ PENALVA, Ingeniero Técnico Industrial, Colegiado nº 1.744 del Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos Industriales de Alicante.

CERTIFICA:

Que en cumplimiento de lo establecido en el ANEXO III del actual Reglamento de Equipos a Presión (Real Decreto 809/2021), se ha procedido por el personal técnico de la citada empresa, al reconocimiento y prueba de presión de los equipos que seguidamente se relacionan, y que son propiedad de:

PROPIETARIO: NAUTICA MENGUAL, S.L.
DOMICILIO: CTRA.NACIONAL 332 KM.181 50
LOCALIDAD: 03725 Teulada
REFERENCIA: M/Y MARIE-ARNO !!
03725 Teulada

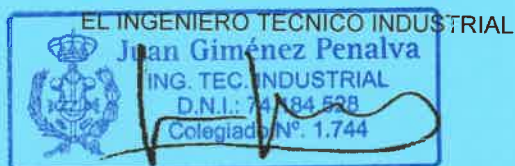
FECHA FABRIC.	NUMERO INDUSTRIA	FABRICANTE	CARGA KG	TIPO	P.D. KG/CM2	P.H. KG/CM2	FECHA PROXIMA PRUEBA	RESULTADO PRUEBA
2019	08901	ANAF	2	ABC	9	20	2029	CONFORME
2019	08908	ANAF	2	ABC	9	20	2029	CONFORME

Tras haber superado los recipientes la prueba hidrostática, y puesto que no se ha observado en ningún caso fugas, ni deformaciones permanentes de los aparatos, se procede a extender la presente acta de pruebas, y a punzonar con la contraseña del recargador y fecha de prueba en la placa de cada recipiente. Las Pruebas de Presión de los extintores se deben realizar obligatoriamente cada 5 años.

San Vicente del Raspeig, 13 de Marzo de 2024

N° ACTA: 240.493

N°ALBARAN: 24/A- 2181



NO TENDRAN NINGUNA VALIDEZ AQUELLAS ACTAS QUE PRESENTEN TACHADURAS, RASPADURAS, CORRECCIONES, O QUE NO CUENTEN CON LOS CONSIGUIENTES SELLOS, VISADOS Y FIRMAS EN ORIGINAL.

SR. INGENIERO JEFE DE LA UNIDAD DE SEGURIDAD DEL SERVICIO TERRITORIAL DE LA CONSELLERIA DE INDUSTRIA Y ENERGIA DE ALICANTE.

Nº Mantenedor / instalador S.P.C.I.B-03775194
 Nº Mantenedor S.I. B-03775194
 Nº registro industrial 03/49557
 Póliza de responsabilidad Civil 1.000.000,00 €
 E-mail: navalfuego@gmail.com
 Tífono.: (+34) 965668421
 Móvil: (+34) 607270802



SERVICE CHART
 MOD.S.F.

ACTA INSPECCION TECNICA SISTEMAS FIJOS DE EXTINCION DE INCENDIOS
TECHNICAL INSPECTION CERTIFICATE FIXED FIRE EXTINGUISHING INSTALLATIONS

NOMBRE BARCO VESSEL NAME	MARIE ARNO II	BANDERA FLAG	FRENCH
CONSTRUC./MODELO BUILDER/MODEL	PRESTIGE 520		
PUERTO INSPECCION INSPECTION PORT	MORAIRA – C.N. PANT. 3 AM.474		
MATRICULA IMO - OFFIC Nº	F-61306	NUMERO CERTIFICADO CERTIFICATE NUMBER	195967-2
FECHA DE INSPECCION INSPECTION DATE	MARZO-2024	PROX.FECHA INSPECCION DATE NEXT SERVICE	MARZO-2025

EXTINFUEGO S.L., CERTIFICA QUE:

Los siguientes trabajos se ha realizado de acuerdo con la legislación vigente.
 97/23/CE, IMO, MSC, SOLAS, Circulares, Avisos, Directrices, Requerimientos de Bandera, Código Internacional de Sistemas de Seguridad Contra Incendios (CODIGO SSCI) MSC 98 (73), ORDEN FOM/1144/2003 de 28 de abril y las normas UNE-EN 18119, UNE-EN 11623.
 The following works have been accomplished according to the force legislation
 97/23/CE, IMO, MSC, SOLAS, Circulars, Notices, Guidelines, Flag requirements, International Code For Fire Safety Systems (FSS CODE) MSC 98 (73), ORDER FOM/1144/2003 28th of April, and UNE-EN 18119, UNE-EN 11623.

DESCRIPCION TECNICA / TECHNICAL DESCRIPTION

Nº CILINDROS PRINCIPALES MAIN CYLINDERS NUMBER	1	AGENTE EXTINTOR EXTINGUISHER AGENT	NOVEC 1230
Nº LINEAS DISTRIBUCION Nº OF DISTRIBUTION LINES	1	TEMPERATURA CILINDROS CYLINDERS TEMPERATURE	17,6°C
Nº CILINDROS PILOTO Nº OF PILOT CYLINDERS	NO	TIPO DE ACTIVACION ACTIVATION TYPE	CABLE MANUAL MANUAL CABLE <input checked="" type="checkbox"/> ELECTRICA ELECTRICAL <input type="checkbox"/>
ESPACIO PROTEGIDO PROTECTED SPACE	SALA DE MAQUINAS	PIROELECTRICO PYROELECTRIC	NEUMATICA PNEUMATIC <input type="checkbox"/> AUTOMATICA-FUSIBLE TERMICO THERMAL AUTOMATIC FUSE <input checked="" type="checkbox"/>

ITEM	DESCRIPCION DE LAS INSPECCIONES REALIZADAS DESCRIPTION OF INSPECTION TESTS	
P01	1-FIJAR PASADORES DE SEGURIDAD EN CABEZALES DE ACTIVACION PARA EVITAR DESCARGAS ACCIDENTALES FIX SAFETY PINS ON RELEASE CONTROL VALVES TO PREVENT ACCIDENTAL	C
P02	2-DESCONECTADO CABEZALES DE ACTIVACION DISCONNECTED FIRING HEAD CONTROL SYSTEM	NP
P03	3-COMPROBACION DEL PERCUTOR CHECK THE FIRING PIN	NP
P04	4-CILINDROS NO DAÑADOS Y LIBRES DE CORROSION. COMPROBADO CYLINDERS UNDAMAGED AND FREE FROM CORROSION, CHECKED	C
P05	5- ACTIVADOR MANUAL POR CABLE. COMPROBADO CABLE OPERATED ACTIVATOR CHECKED	C
P06	6-ESTADO DEL CABLE ACTIVACION. CORRECTO ACTIVATION CABLE, IN GOOD CONDITION	C
P07	7-CABEZAL DE CONTROL NEUMATICO. COMPROBADO PNEUMATIC CONTROL HEAD CHECKED	NP
P08	8-CONTENIDO DEL CILINDRO PILOTO. COMPROBADO CONTENTS OF PILOT CYLINDER, CHECKED	NP
P09	9-CILINDRO DE RETARDO PROBADO TIME DELAY CYLINDER TESTED	NP
P010	10-PESO Y PRESION DE CILINDROS. CORRECTOS PRESSURE AND WEIGHT OF THE CYLINDERS, CHECKED	C
P011	11-CILINDROS BIEN FIJADOS CYLINDERS CORRECTLY MOUNTED	C
P012	12-INSPECCION DE LOS SENSORES ACCIONADOS POR CALOR HEAT ACTIVATED DETECTOR INSPECTION	NP
P013	13-TUBERIAS Y LATIGUILLOS CORRECTOS DISCHARGE LINES AND HOSES CORRECT	NP

C = CORRECTO / CORRECT
 I = INCORRECTO
 NP = NO PROCEDE / NOT APPLICABLE

Nº Mantenedor / instalador S.P.C.I.B-03775194
 Nº Mantenedor S.I. B-03775194
 Nº registro industrial 03/49557
 Póliza de responsabilidad Civil 1.000.000,00 €
 E-mail: navalfuego@gmail.com
 Tlfno.: (+34) 965668421
 Móvil: (+34) 607270802



SERVICE CHART
MOD.S.F.

PUNTO POINT	DESCRIPCION DE LAS INSPECCIONES REALIZADAS DESCRIPTION OF INSPECTION TESTS	
P014	14-DIFUSORES COLOCADOS Y APRETADOS NOZZLES IN POSITION AND TIGHT	NP
P015	15-CIERRE ENTRADAS DE AIRE. COMPROBADO CLOSURE FLAPS ON VENTILATORS. CHECKED	NP
P016	16-ACTIVADORES MANUALES POR CABLE, CIERRE VALVULAS DE COMBUSTIBLE. COMPROBADO CABLES OPERATED ACTIVATORS. FUEL STOP VALVES, CHECKED	C
P017	17-INTERRUPTOR DE PRESION Y PRESOSTATO, COMPROBADO PRESSURE SWITCHES. CHECKED	C
P018	18-APAGADO DE VENTILADORES Y EXTRACTORES, COMPROBADO INLET AND OUTLET FANS STOP. CHECKED	C
P019	19-CIERRE DAMPERS. COMPROBADO CLOSURE DAMPERS. CHECKED	NP
P020	20-APAGADO DE MOTORES PRINCIPALES. COMPROBADO MAIN ENGINES STOP SYSTEM. CHECKED	C
P021	21-APAGADO DE GENERADORES. COMPROBADO GENERATORS STOP SYSTEM. CHECKED	C
P022	22-SIRENA DE DESCARGA. COMPROBADO CORRECT FUNCTION OF WARNING SIRENS. CHECKED	NP
P023	23-PANEL DE CONTROL SISTEMA DE APAGADOS. COMPROBADO CONTROL PANEL. ENGINES SHUTDOWN SYSTEM. CHECKED	C
P024	24-PANEL DE CONTROL 2ª ESTACION. COMPROBADO SECOND CONTROL PANEL. CHECKED	C
P025	25-REARMAR PRESOSTATOS REARM PRESSURE SWITCHES	C
P026	26-REARMADO CABEZALES DE DISPARO REARM FIRING DEVICES	NP
P027	27-ARRANCAR Y PARA MOTORES STAR AND STOP MOTORS	C
P028	28-RETIRAR PASADORES DE SEGURIDAD EN DISPOSITIVOS ACTIVACION REMOVE SAFETY PINS ON RELEASE CONTROL VALVES	C
P029	29-FIJAR PASADORES Y PRECINTOS DE SEGURIDAD EN TIRADORES FIX SAFETY PINS	C
P030	30-PEGAR ETIQUETAS DE INSPECCION AFFIX INSPECTION LABELS	C

C = CORRECTO / CORRECT
 I = INCORRECTO
 NP = NO PROCEDE / NOT APPLICABLE

INSPECCION CILINDROS CYLINDERS INSPECTION									
1 = Inspección / Inspection 4 = Reparación / Repair			Códigos de trabajo/Working codes 2 = Recarga / Recharge 5 = Nuevo / New			3 = Prueba presión / Pressure test 6 = Rechazado / Rejected			
FABRICANTE	MODELO	AGENTE EXTINTOR	Nº SERIE	FECHA FAB.	ULTIMA PH	PRESION DE SERVICIO (Bar)	CARGA (Kg.)	PESO TOTAL (Kg.)	CODIGO TRABAJO
MAKER	MODEL	EXTINGUISHER AGENT	SERIAL Nº	MANUF. DATE	LAST PRESSURE TEST	WORKING PRESSURE (Bar)	CHARGE (Kg.)	GROS.W (Kg.)	WORKING CODE
SEA FIRE	NFD-575-M	NOVEC 1230	T-01803	02/2020	---	34,5	14,04	26,1	1

Observaciones / Comments:

PARA QUE CONSTE A LOS EFECTOS OPORTUNOS, SE EXTIENDE EL PRESENTE CERTIFICADO EN SAN VICENTE DEL RASPEIG, EN LA FECHA INDICADA.

TECNICO INSPECTOR / TECHNICAL INSPECTOR

EXTINFUEGO, S.L.
 P.I. B-03775194
 Camino de los Ferrandiz, 8
 Pol. Ind. El Tubo
 Tel. 965 66 84 21 - Fax: 966 67 54 04
 03690 SAN VICENTE DEL RASPEIG

MIGUEL MANZANARO AMOROS